

AFTONEN

(EVENING)

Text by
NORMAN LUBOFF

Herman Säterberg

HUGO ALFVÉN

Andante
multo legato
Midterm

(F)

Quietly *pp*

Soprano
Still, still, the woods, ra - diant, the
Sko - gen står tyst, bim - len är

Alto
Still, still, the woods, ra - diant, the
Sko - gen står tyst, bim - len är

Tenor
[skogen står tyst] Still, still, the woods, ra - diant, the
Sko - gen står tyst, bim - len är

Bass
Still, still, the woods, ra - diant, the
Sko - gen står tyst, bim - len är

Piano (For rehearsal only)
pp

heav'ns, klar. Dim, dis-tant horns fill the air with their
Hör, bu - ru tju - san - de vall - bor - net

heav'ns, klar. Dim, dis-tant horns fill the air with their
Hör, bu - ru tju - san - de vall - bor - net

ra - diant, the heav'ns, Dim, dis-tant horns fill the air with their
bim - len är klar. Hör, bu - ru tju - san - de vall - bor - net

klar] ra - diant, the heav'ns, Dim horns ech o,
bim - len är klar. Hör, vall bor - net

[har hyry susande valhar net]

Sop: leggero
AT: legato

20
a tempo
p

Sun - set glow - ing, glow - ing, glow - ing, slow - ly, slow - ly dis - ap - pear - ing,
Kväll - solns bloss sig stil - la sän - ker, kväll - solns bloss sig stil - la sän - ker

a tempo
p

Sun - set, a - glow, soon dis - ap - pears be - neath the
Kväll - so - lens bloss sän - ker sig, sän - ker sig

a tempo
p

Sun - set a - glow, soon dis - ap - pears be - neath the
Kväll - so - lens bloss sän - ker sig, sän - ker sig

a tempo

The evening sun's blush slowly sinks
Kvällsolns blos SENKER SEJ

a tempo
p

slow - ly, slow - ly dis - ap - pear - ing, dis - ap - pear - ing slow - ly, slow - ly,
ner ut - i den lug - na, kla - ra våg, ut - i den lug - na, kla - ra

Enär yti den lugna klara våg

sea. Slow - ly, so slow - ly, it dis - ap -
ner, ner i den lug - na, den kla - ra,

sea. Slow - ly, so slow - ly, it dis - ap -
ner, ner i den lug - na, den kla - ra,

Enär när i den lugna den klara

sinks down into the calm, clear waves

31, 2nd 1/2 Midterm 32

a tempo
p

Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin - g'ring, the ech - oes
 i - bland däl - der, grö - na kul - lar e - ko kring nej - den

Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin - g'ring, the ech - oes
 i - bland däl - der, grö - na kul - lar e - ko kring nej - den

Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin-g'ring, the ech-oes, the ech - oes
 i - bland däl - der, grö - na kul - lar mång-dub-belt e - ko kring nej - den

a tempo

Among the green's green grottoes
 echo from below.

a tempo
p

mp richer

sound... *p* Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin - g'ring, the
 far... i - bland däl - der, grö - na kul - lar e - ko kring

sound... *p* Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin - g'ring, the
 far... i - bland däl - der, grö - na kul - lar e - ko kring

sound... *p* Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin - g'ring, the
 far... i - bland däl - der, grö - na kul - lar e - ko kring

Thru' the moun-tains, thru' the val - leys, lin-g'ring, the ech-oes, the
 i - bland däl - der, grö - na kul - lar mång-dub-belt e - ko kring

C^m F4 d7 C

S/A

40

Handwritten musical score for measures 40-43. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics: "ech - oes sound. (Hum) nej - den far...". The bottom staff is a piano accompaniment. The music features triplets and is marked with *ppp* (pianissimo).

44

Handwritten musical score for measures 44-47. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics: "ech - oes sound. (Hum) nej - den far...". The bottom two staves are a piano accompaniment. The music features triplets and is marked with *ppp*. Handwritten annotations include "multo rit." and "high" on the top staff, and "multo rit." and "subdiv." on the second staff.

Handwritten musical score for measures 48-51. It consists of two staves, both of which are piano accompaniment. The music features triplets and is marked with *ppp* and *rit.* (ritardando).